

かわらばん

KAWARABAN

Vol. 7, No. 12

2016.3

H28.1.31現在 個人会員 349名 家族会員 30組 77名 団体会員 4組 法人会員 4組 学生会員 19名

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA事務局まで電話またはメールでお願いします。
Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

TEL: 03-6440-0233 E-mail: office@minato-intl-assn.gr.jp

★探訪ウォーキング

～港区内に残る赤穂義士の足跡を訪ねて～

港区内に残る赤穂義士ゆかりの地を巡ります。新橋駅からスタートし、仙石伯耆守邸跡、毛利甲斐守邸跡、長松寺、泉岳寺などを専門のガイドと共にウォーキングします。是非ご参加ください。



日時：3月12日(土)

午前9時30分～午後3時00分

集合時間：午前9時30分(厳守)

集合場所：JR新橋駅SL広場

解散時間：午後3時00分

解散場所：泉岳寺

参加費：MIA会員 500円 非会員 700円

定員：外国人20名、日本人20名(先着順)

申込み：電話またはEメールにて受付

※詳細はチラシまたはHPをご覧ください。



★Walking Tour

～47 Ronin Historic sites in Minato City～

We will trace the historic path of the 47 Ronin on foot. Starting from Shimbashi Station, we will visit the Sengoku Hoki-no-kami residence site, Mori Kai-no-kami residence site, Chosho-ji (temple) and Sengaku-ji (temple) with our tour guides.

Date & Time: March 12 (Sat) 9:30AM – 3:00PM

Meeting Time: 9:30AM

Meeting Place: JR Shimbashi Station SL Plaza

Break-up Time: 3:00PM

Break-up Place: Sengaku-ji

Participation fee: ¥500 (MIA members)

¥700 (non-members)

Capacity: 40 (first 20 Japanese, 20 non-Japanese)

Reservations: MIA office, by phone or email



*Please see our flier or website for more details.

★事務局臨時職員の募集

国際交流に関心があり、パソコンが使える外国人とコミュニケーションができる日本人(1名)を募集します。

期間：平成28年4月1日～平成28年9月30日(週3日)※更新あり(予定)

時間：午前9時30分～午後4時15分(実働6時間)

待遇：時給900円、交通費一日につき600円まで支給

応募：平成28年3月10日(木)までに応募動機を含む履歴書を事務局までお送りください。(必着)

※応募書類はお返しいたしませんのでご承知おきください。

勤務場所：港区国際交流協会(北青山一丁目)

送付先：〒107-0061 港区北青山1-6-3 都営北青山一丁目アパート 3号棟 B1



★ Let's Rediscover Japan (LRJ)

LRJ is a gathering for rediscovering Japan, with meetings conducted in English. Do you have enough knowledge about Japan or your country to tell someone about it?

Our guest speaker in February is **Ms. Daniela Stabile**. The topic is **"Are you Japanese? Are you Italian?"**

Date: March 19 (Sat)

Time: 2:00 – 3:30PM

Place: Mita NN Hall, Space D (4-1-23 Shiba; Minato-ku)

Participation fee: ¥500; ¥200 for students (student ID required)

Capacity: 40 people

* Please see our flier or website for more details.



かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA事務局まで電話またはメールでお願いします。
 Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

TEL: 03-6440-0233 E-mail: office@minato-intl-assn.gr.jp

★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ

★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

Let's Chat in Japanese (にほんごではなそう)は日本語で楽しくお話をするイベントです。3月のテーマは「桜の名所」です。日本では春は特別な季節です。沢山の人が桜の名所を訪ねて楽しめます。あなたのお薦めの桜の名所はありますか。日本語で話してみましよう。ぜひご参加ください!

Let's Chat in Japanese is a great opportunity to try out your Japanese conversation skills. This month we will talk about cherry blossom spots. Do you have any favorite sakura viewing spots to recommend? Come join us and enjoy chatting in Japanese.

日程: 3月19日(土)
 時間: 12時00分~13時30分
 場所: 三田NNホール スペースD (港区芝4-1-23)
 参加費: 無料
 問合わせ: 電話またはEメールにて受付

Date: March 19 (Sat)
 Time: 12:00 noon – 1:30PM
 Place: Mita NN Hall, Space D (4-1-23 Shiba; Minato-ku)

Participation fee: free
 Inquiries: MIA Office, by phone or E-mail

※ 詳細は、チラシまたはHPをご覧ください。

* Please see our flier or website for more details.

★日本語カンパセーションパートナー(JCP)
 事業説明会についてのお知らせ

★ MIA's Japanese Conversation Partner

日本語での会話を希望する外国人の方に、日本人のパートナーを紹介し、生活に役立つ日本語を身につけるお手伝いをしています。あなたもパートナーとして活動してみませんか? ご興味のある方は、事前にお申込みの上、ご参加ください。

MIA's Japanese Conversation Partner program (JCP) pairs foreigners learning Japanese with Japanese volunteers who can help them improve their Japanese communication skills. If you are looking for Japanese speaking partners to practice with, please join us! Reservations are required prior to attendance.

日時: 3月12日(土)
 日本人 午前10時30分~
 外国人 午前11時30分~
 場所: MIAオフィス
 問合せ: 電話またはEメールにて受付

Date & time: March 12 (Sat)
 Japanese: 10:30AM
 Non-Japanese: 11:30AM
 Place: MIA Office
 Inquiries: MIA office by phone or E-mail

★ Coffee Morning

Join us for coffee/snacks and enjoy chatting with Minato International Association members. This is a time for **foreign newcomers and residents** to consult us about life in Japan. If you are having difficulty finding information you need, we can help you! Reservations are recommended, but walk-ins are also welcome.

Date: March 26 (Sat) 10:00AM – 12:00 noon
 Language: English
 Inquiries & reservations: MIA Office by phone or E-mail

Place: MIA Office
 Participation fee: free

* Please see our flier or website for more details.



★ JAPANESE COOKING



Date & Time: March 26 (Sat) 2016, 11:30AM – 2:30PM (Doors open at 11:00AM)
 Place: Gender Equality Center 'Libra', 2F (Cooking Room)
 Minato Park Shibaura; 1-16-1 Shibaura; Minato-ku

Menu: Collagen-rich "beauty" soup with *kikurage* (cloud ear mushroom), *onigirazu* (rice sandwiches) and steamed cabbage layered with thinly-sliced pork or steamed salmon with vegetables.

Things to bring: Apron and small hand towel
 Participation fee: ¥1,300 MIA members; ¥1,800 non-members
 Capacity: 20 non-Japanese (foreigners only)
 Inquiries & reservations: MIA office

* Please see our flier or website for more details.



申込み等で取得した個人情報は、当協会が主催する国際交流事業運営の範囲内で使用し、外部に提供することはありません。
 Personal data acquired from applications will be used solely for operation of events organized by Minato International Association and will not be disclosed to third parties.